



**Rum Punch:** La veste saharienne Meryl de couleur bambou est agencée au short de ville Jackie en toile Sirocco qui s'harmonise au chemiser Rimbaud sans manche à impression Primitif.



**Pink Lady:** Une veste Yasmine en laine fraîcheur Mangue, harmonisée à la mini-jupe classique, est idéale pour le bureau ou une soirée en ville.

## Relance... sur un air de relance

Sherbrooke

Implantée au Québec en 1984, la maison Relance est née du souci de diversifier les activités de La Chemise Lapointe, fondée en 1952 par Laurent Lapointe, à St-Georges-de-Beauce. Relance, c'est un nouveau concept de mise en marché de la mode féminine: les défilés à domicile. C'est une équipe à l'affût des nouvelles tendances de la mode internationale.

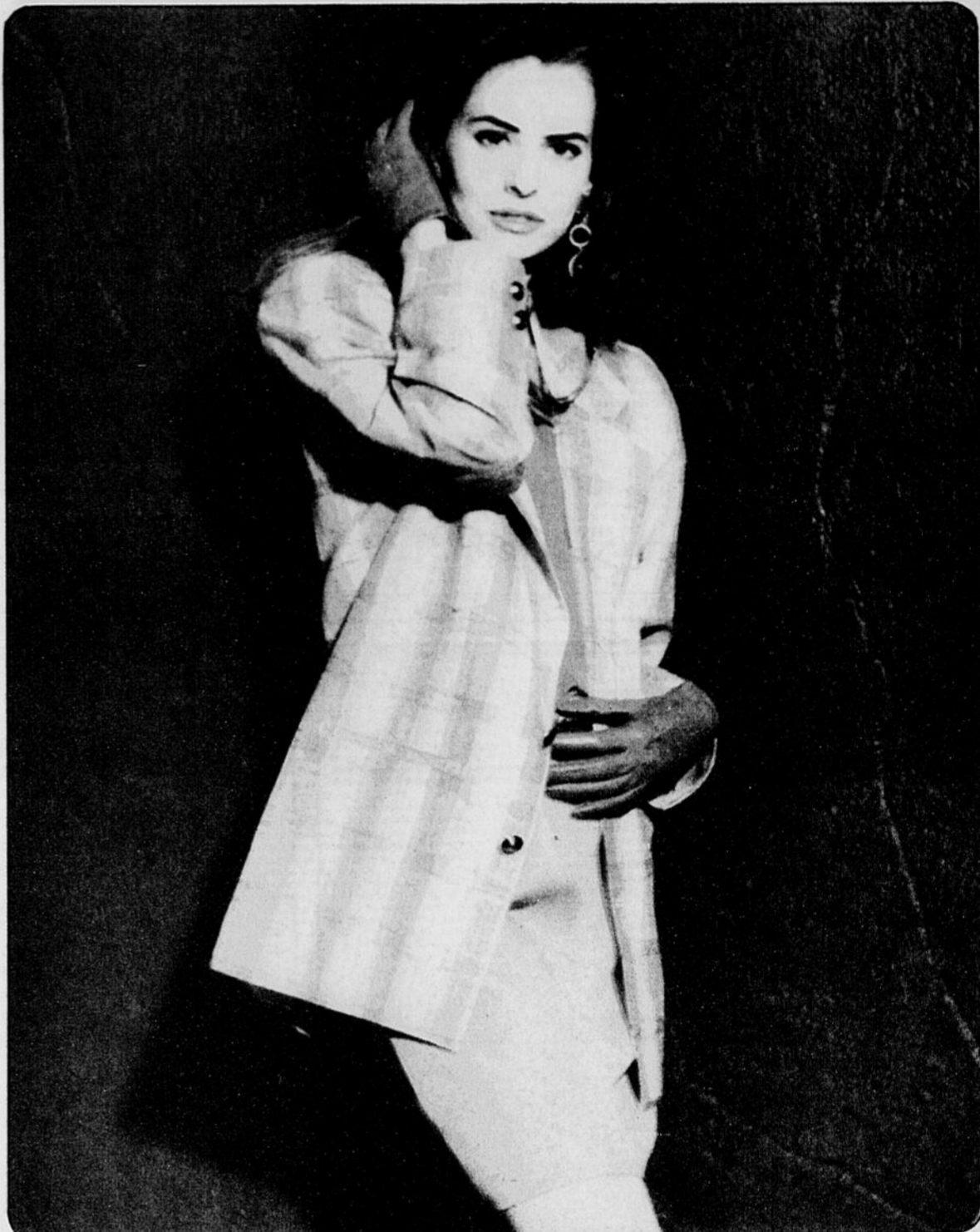
Relance, c'est le renouveau d'une collection printemps-été 1992, avec des noms évocateurs: Rum Punch, Pink Lady et Bloody Mary.

«Rum Punch: savoureux comme un fruit tropical». Inspirée par la beauté sauvage et grandiose des safaris, la collection Rum Punch de Relance se distingue par ses coordonnés confortables de style sportif et par ses robes aux riches couleurs de la jungle et du désert. Des ensembles blousons et faux-jeans en denim pastel ou en sergés aux couleurs denses, à porter sur des polos à carreaux Madras. Des robes chemisier en cotonnade unies ou imprimées. Des vestes en toile ou en sergés sec. Rum Punch, une collection de coloris denses et d'effets patinés par le temps.

Avec ses tailleurs de ville et ses vêtements de loisirs, la ligne Bloody Mary donne une approche colorée aux styles d'été, un look un brin sophistiqué. C'est la mode des purs cotons, tricots et ouatés, inspirée par le Pop Art, les contrastes vifs et le Kitch des années 60: fleurs et dessins géants, graffiti, motifs en faux patchwork. Bloody Mary, des couleurs explosives, de l'audace et de l'élégance.

«Humer l'esprit et le style de la mode européenne à l'intérieur de la collection Pink Lady». Une sélection sophistiquée de robes et de coordonnés aux teintes douces et rafraîchissantes. Une mode de ville classique, marquée par le raffinement dans le détail. L'accent au féminin, dans une collection de couleurs pastelées.

Relance compte quatre conseillères dans la région de Sherbrooke et deux autres à Granby, sans oublier leur gérante, qui organisent sur demande des défilés de mode à domicile. Pour information: 1-800-463-1624.



**Harmonie orangée:** La veste classique en toile à carreaux dégradés orange, portée avec une camisole Limbo en peau de pêche pavot et une jupe classique mini en sergés souple capucine.

## VOUS PARTEZ POUR LA FLORIDE... La Tribune AUSSI!

Encore cette année, votre quotidien La Tribune est disponible en Floride et par la poste et en kiosque!



Eh! oui, dès maintenant, vous pouvez vous adresser au service aux abonnés(lées) de La Tribune pour fournir vos coordonnées nous permettant de faire suivre votre abonnement. Les coûts par la poste sont de 55\$ pour un mois; 135\$ pour trois mois et de 210\$ pour six mois.

Ou encore, vous pourrez vous procurer un exemplaire de La Tribune dans les kiosques suivants:

Scott's 18 Commercial Blvd.  
**BOCA RATON**  
New Shack 1375, Palmetto Park  
**DANIA**  
Buy Rite, 265, Federal Hwy.  
Danla News  
Danla Beach Blvd.  
Shopping Center  
Lucky Seven Food store  
1414 S. Federal Hwy.  
**DELRAY BEACH**  
Delray News, 420 E. Atlantic Avenue  
Ocean Pharmacy  
249 N. Ocean Blvd.  
**FORD LAUDERDALE**  
Walgreen's Drugs  
Oakland Blvd. And A1A  
**FORT LAUDERDALE BY THE SEA**  
City News  
4402 Bougainville Drive  
Cunningham's Sea Ranch  
Village Shopping Center  
4758 N. Ocean Drive  
Scott's  
18, Commercial Blvd  
**HALLANDALE**  
Food Stop  
3192 W. Hallandale Blvd.

Tobacco Town  
Diplomat Mall  
1401 E. Hallandale Blvd.  
**HOLLYWOOD**  
Beach Books Sundries  
328 Johnson Street  
Hollywood Deli And Food Mart  
302 Johnson Street  
Hollywood Market  
1620 N. Federal Hwy.  
News Rack  
Hollywood  
Hollywood Mall  
Ruby's  
3351 North State Rd 7  
Sea Side Market  
913 North Broadwalk  
Surf 5-10  
1432 S. Federal Hwy.  
Tuzzo News  
1700 E. Young Circle  
**MIAMI BEACH**  
Barry's News  
7436 Collins Avenue  
Bell Boy

8801 Collins Avenue  
Golden Shores Pharmacy  
18190 Collins Avenue  
Mindy's News  
71 Grand Collins Avenue  
Motel Pharmacy  
17200 Collins Avenue  
Shaldon's Drugs  
302 Johnson Street  
9501 Harding Avenue  
Sunshine Food Mart  
18110 Collins Avenue  
**NORTH MIAMI**  
Humpty Dumpty Food Store  
20156 Dixie Hwy  
Keystone Book's  
12559 Biscayne Blvd.  
Oceanside Pharmacy  
31, N. A1A  
Oceanside Shopping Center  
**SINGER ISLAND**  
Tru-Valu Drugs Ocean Mall  
Godard Yvon  
787 N.E. 47 Street  
Pompano Beach  
Breezy Hill, Meadow Estate

Country Knolds, Highland Line  
Pine Tree, Highland Village  
Haven Wood 941-1076  
Gravel Marius  
19540 Dixie Hwy, North Miami  
Lone Pine Mobil Home  
Park B215 935-1135  
Hébert Adrian  
2621 S.W. 51 Street  
Dale Village Hallandale Blvd.  
Hallandale 962-1676  
Maurice Lagrenade  
Meadow's Appt.  
5620 S.W. Building 600, #212  
Margate 97-0142  
Lecours Ghislaine  
2836, 29 Street  
Mobil Home And Country Club  
Oakland Blvd  
Fort Lauderdale 484-8758  
Pamondon Roland  
2411 W.S. 52 Street  
Fort Lauderdale  
Ravenswood Estate Griffin Lakes  
Estates of Lauderdale  
Emerald Lakes 964-4524  
Madame Tétrault  
Candlelight Park (441)  
Fort Lauderdale 791-3049  
Thuot René  
716 Waterdale Drive Hypoluxo

NOTE: Les points de vente sont sujets à changement. S'il y a des modifications, nous vous en tiendrons informés.

**À NE PAS MANQUER!** En collaboration avec le Groupe Roger Sorel et les prélaris Mannington

## GRANDE VENTE

# 5<sup>e</sup> Anniversaire

CHEZ

## TAPIS ST-ÉLIE

DU 18 AU 28 MARS 1992

**50% à 70% DE RABAIS**  
sur les centaines de coupons et fins de rouleaux

Spéciaux sur **TAPIS SOREL**

- Extase, Eurora, Network
- Classique, Crystal, Odysée
- Delsol, Ovation, Aristo

**PRÉLART mannington**  
Jamais de cirage  
**RABAIS DE 20%**

**TAPIS COMMERCIAL 550\$** v.c.

**TAPIS ST-ÉLIE INC.** 1023, Route 220 St-Elie d'Orford  
**569-5995**

# Les cuisines collectives s'implantent à Victoriaville

Pierre MAILHOT

Victoriaville

Pour goûter un peu plus à la vie, les cuisines collectives, qui existent déjà à Sherbrooke, viennent de prendre racine à Victoriaville.

Ainsi, l'avènement des cuisines

collectives, qui auront pignon sur rue au Café chrétien, 100 rue Saint-Paul à Victoriaville, devrait commencer dès les premiers jours du mois d'avril.

Pour l'instant, le comité organisateur composé de Jeanne Bouras-

sa, Suzanne Duchaine de la Source, Céline Guérin du CLSC Suzor Côté, Marie-France Pothier de la Source et Johanne Roy de l'ACEF Bois-Francis travaillent à former les premiers groupes. «Nous prévoyons en former trois pour l'année en cours», a souligné Marie-France Pothier.

Le comité verra aussi à impliquer

des bénévoles, à aménager les locaux et, finalement, à préparer une collecte d'articles de cuisine qui se déroulera du 30 mars au 4 avril au local même des cuisines collectives sur la rue Saint-Paul.

Le comité organisateur avoue que l'aide du Club Lions de Victoriaville, une aide financière de 3000 \$, a donné un sérieux coup de pou-



Le phénomène des cuisines collectives vient de prendre racine à Victoriaville. Les responsables, Suzanne Duchaine, Alain Gervais, Jeanne Bourassa, Céline Guérin et Marie-France Pothier étaient très fiers de lancer cette initiative.

ce pour implanter le projet. Le comité a également sollicité Cen-

traide et attend une réponse sous peu.

**Les cuisines**  
Tout comme dans la centaine de villes au Québec où le phénomène est implanté, les cuisines collectives répondent au problème de l'appauvrissement et aux conséquences sur la famille et les individus.

Céline Guérin du CLSC Suzor Côté a indiqué que plusieurs familles sabrent dans leur facture d'épicerie pour payer les autres dépenses nécessaires. «Souvent, il ne reste pas grand chose dans le réfrigérateur dans la dernière semaine du mois», mentionne-t-elle.

Pour Marie-France Pothier, les cuisines collectives servent également à briser l'isolement et à donner un sens à la vie des familles à bas revenus.

## Vers les Grands Prix du tourisme

Victoriaville

Les Bois-Francis ont plusieurs chances de mériter une distinction, la semaine prochaine, à la septième édition du gala des Grands Prix du tourisme régional.

Le Club de golf de Victoriaville et Médiat-Muse du Coeur du Québec au secteur «Événement», le Plein Air Carrefour de L'Avenir, le parc Marie-Victorin de Kingsley Falls et le Super Labyrinthe Jolibois de Norbertville à la section «Innovation», le parc Marie-Victorin de Kingsley Falls au secteur «Développement», la Corporation de développement touristique des Bois-Francis à la section «Entreprise publique», le Motel Colibri de Victoriaville et le Motel A la Claire Fontaine de Plessisville au secteur «Accueil» sont inscrits à cette édition du gala des Grands Prix du tourisme régional qui se déroulera vendredi prochain, le 27 mars, à l'Hôtel Delta de Trois-Rivières.

## J'ai rendez-vous avec moi!

Série de 10 cours les lundis soir à 19 h 30, à partir du 30 mars 1992.

Cette série est animée personnellement par

**MICHELINE LACASSE**  
Psychothérapeute



Auteure du livre «J'ai rendez-vous avec moi» publié aux Éditions de l'Homme Collection CIM 1990.

Premier cours GRATUIT

Lieu:  
CEGEP de Sherbrooke  
rue du Parc, pavillon 2  
local: 53. 284

Information:

**(819) 346-2126**

39844



- ✓ liposuccion
- ✓ cellulite
- ✓ varices

**Dr Elise Bernier**

M.D., L.M.C.C., C.M.F.C.  
Omnipraticienne

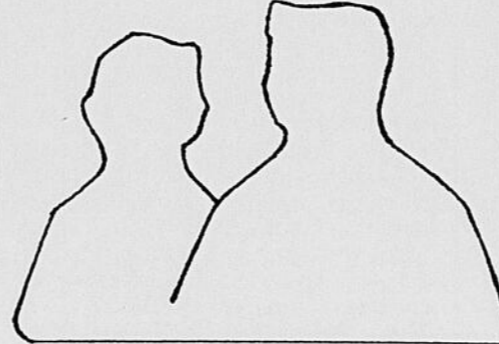
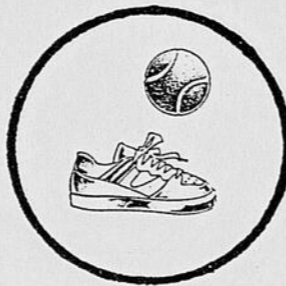
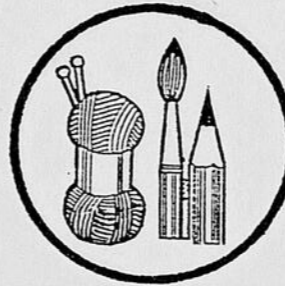
80 Vimy nord, Sherbrooke, 822-2555

39354

# SERCOVIE

PRINTEMPS 1992

Le Centre  
d'activités  
des 50 ans  
et plus!



ARTISANAT  
CHORALE  
PEINTURE À L'HUILE  
ACTIVITÉ PHYSIQUE  
TAI CHI  
DANSE SOCIALE  
DANSE DE LIGNE  
NATATION  
AQUAFORME  
BAIN LIBRE  
CLUB DE MARCHÉ  
JOURNAL

### INSCRIPTION

25 MARS de 9 h 00 à 16 h 00

26 MARS de 9 h 00 à 18 h 00

27 MARS de 9 h 00 à 16 h 00

au 300 Conseil, 2e étage

### INFORMATIONS

565-1070

OU

565-1066

38717

# JOURNÉE DE SKI

Ce  
dimanche

22 MARS

sports  
experts  
La Tribune

# 22

BILLETS EN VENTE

CHEZ sports experts SEULEMENT

CETTE OFFRE SE TERMINE

SAMEDI À 17 H

AUCUN BILLET VENDU SUR PLACE AU PRIX SPÉCIAL DE 22!

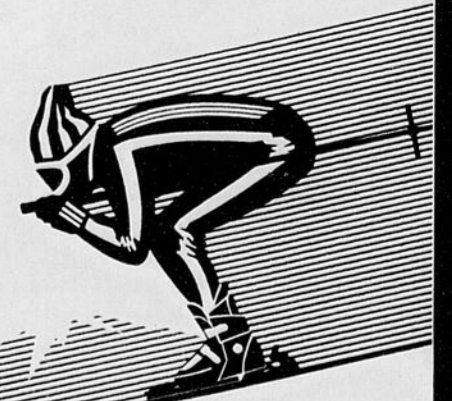
### incluant

- Un billet de remontée mécanique pour la journée
- Une course amicale à 13 h 30
- Après-ski au OUI-SKI BAR avec goûter
- Participation spéciale de Molson-O'keefe
- Essayage de skis gratuit

ROSSIGNOL KASTLE SALOMON

- Tirage de 200 PRIX + de nombreuses surprises

P.S. Détenteurs de billets de saison (Course amicale après-ski) 5!



PRIX DE PRÉSENCE: La Tribune  
UN ENSEMBLE DE SKI d'une valeur de 700\$  
comprenant: skis, bottes, bâtons, fixations.

Remplissez le coupon et déposez-le dans la boîte prévue à cette fin aux magasins Sports Experts participants ou encore, présentez-le au Mont Orford dimanche le 22 mars.

NOM: \_\_\_\_\_

ADRESSE: \_\_\_\_\_

VILLE: \_\_\_\_\_

TÉLÉPHONE: \_\_\_\_\_

CODE POSTAL: \_\_\_\_\_

\* Réservez exclusivement aux personnes qui auront rempli et remis le coupon.

Note: En cas de pluie ou de conditions défavorables, la journée sera reportée au samedi 28 mars. Si elle devait être annulée, les billets seraient remboursés. 39759

En collaboration avec



Centre communautaire  
de loisir Sherbrooke inc.

Partenaire de vos loisirs

INSCRIPTION  
Mardi 24 mars

## PROGRAMMATION PRINTEMPS 1992

3-5

### BALAN-MOUSSE

Jardin d'enfants 3-5 ans  
Halte-Garderie 3-5 ans

ADULTES

### ACTIVITÉS PHYSIQUES ET SPORTIVES

Animation d'activités physiques  
Workout  
Ballon-volant récréatif  
Conditionnement aquatique-femmes  
Badminton (Gratuit)  
Hockey cosom

### DÉCORATION

Aménagement paysager  
Potager

### ALIMENTATION

Cuisine française  
Cuisine naturelle

### ARTS

Photographie I  
Photographie II

### ARTS DE LA SANTÉ

Réflexologie  
Tai chi  
Aquarelle nature

### ATELIER

Mise en ordre de ma bicyclette

FÊTE CULTURELLE DU PRINTEMPS  
Le dimanche 12 avril, 13h à 16h

C'est gratuit!

Un dimanche ensoleillé à vivre en famille



Centre communautaire  
de loisir Sherbrooke inc.

1010, rue Fairmount  
Sherbrooke (Québec)  
**(819) 569-3616**



Ville de Sherbrooke Services récréatifs et communautaires Centre de quartier centre-ouest

39347

## Sciences et technologies

# «L'élevage de foetus» pourrait devenir réalité en vue de répondre à la recherche médicale

Dennis BUECKERT Ottawa

«Recherchées: femmes acceptant de tomber enceintes pour ensuite subir un avortement afin de fournir des tissus foetaux destinés à la recherche médicale. Salaire: 500 \$ par foetus.»

Ce genre d'annonces n'a pas encore été publié au Canada. Mais «l'élevage de foetus» pourrait bien devenir une réalité dans un proche avenir, affirme Michelle Mullen, chercheuse qui a rédigé un rapport sur l'utilisation des tissus foetaux pour la Commission royale d'enquête sur les technologies de reproduction.

La demande de tissus foetaux devrait augmenter considérablement au cours des prochaines années; les industries biomédicale et pharmaceutique leur trouvant de plus en plus d'utilisations, a expliqué en entrevue Mme Mullen. «De nou-

velles utilisations potentielles de ces tissus sont découvertes chaque jour», poursuit-elle.

Présentement, les avortements thérapeutiques fournissent amplement de tissus foetaux, indique Mme Mullen. Mais cela pourrait changer rapidement si des technologies telles que la pillule abortive et l'extraction menstruelle — des méthodes d'avortement relativement récentes — sont approuvées au Canada.

Sécuritaires et pratiques pour les femmes, ces méthodes compromettent toutefois gravement la quantité de tissus foetaux utilisables en recherche, croit Mme Mullen.

«Où trouverons-nous alors des tissus foetaux? demande-t-elle. Je crois que, pour contourner le problème, nous aurons à mettre en place certaines politiques.»

Il pourrait y avoir un conflit entre les intérêts des chercheurs, qui ont besoin des tissus, et l'intérêt

des femmes, qui désirent utiliser les méthodes les plus sécuritaires et celles qui permettent d'être avortées le plus tôt possible.

Ce conflit pourrait bien compliquer le débat entourant l'approbation de l'entrée de telles technologies au pays, pense Mme Mullen.

Le tissu foetal humain est utilisé depuis des décennies par des compagnies pharmaceutiques et biomédicales, afin de développer de nouveaux vaccins et de tester de nouveaux médicaments.

**Vaccin contre la polio**  
C'est grâce à de telles expériences que le vaccin contre la polio a été mis au point dans les années 50.

Le tissu foetal est très précieux pour les chercheurs, à cause de sa grande capacité de croissance — ses cellules se multiplient rapidement — et parce qu'il se conserve plus facilement que le tissu adulte. De plus, il peut aisément être transplanté sur des sujets adultes, avec

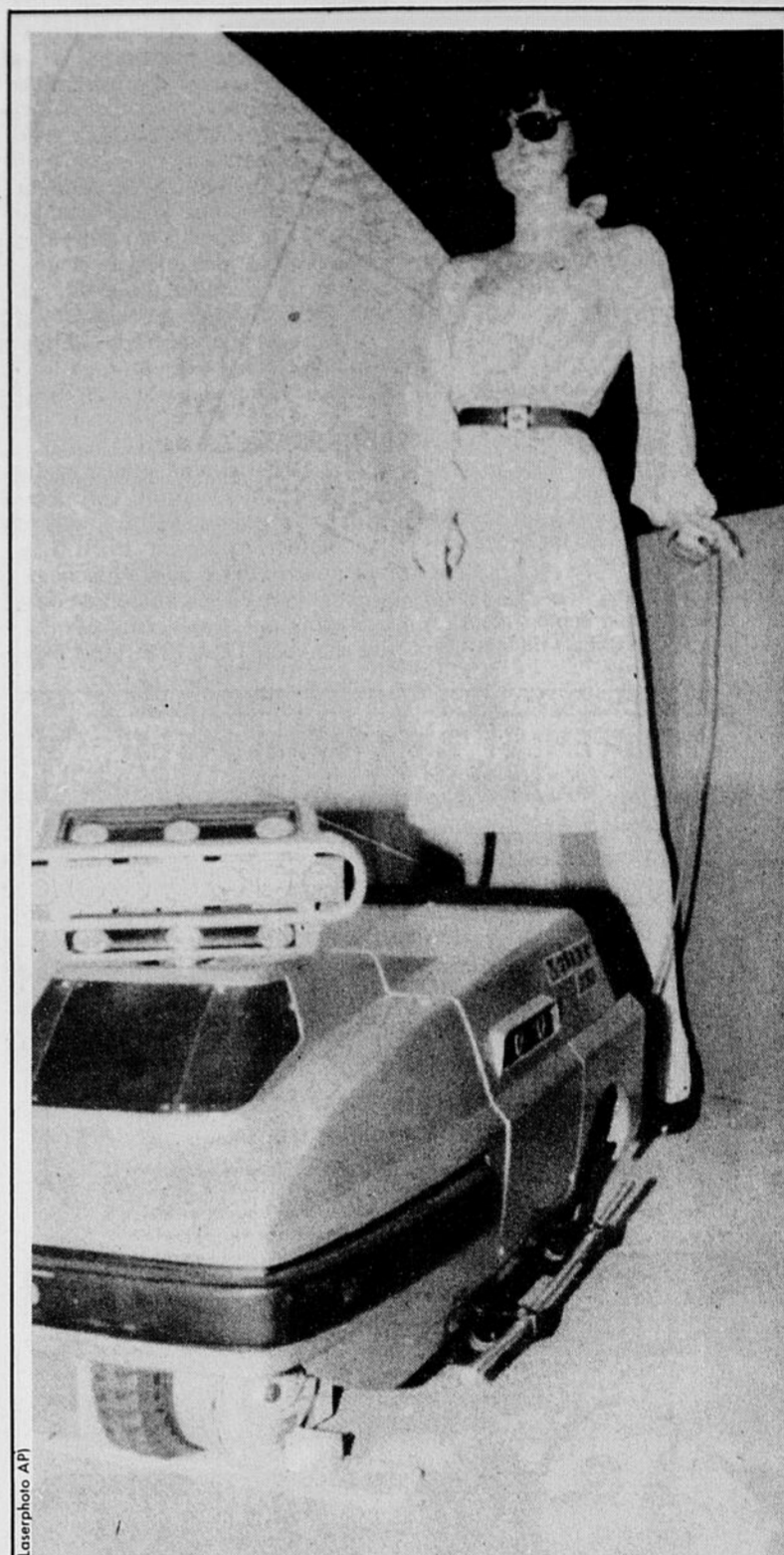
un faible risque de rejet.

Une équipe de médecins de Dalhousie, à Halifax, a fait les manchettes des journaux, récemment, après avoir utilisé des tissus foetaux pour traiter un patient atteint de la maladie de Parkinson. C'était une première au Canada.

La possibilité qu'il se fasse de «l'élevage de foetus» soulève le même genre de questions que l'utilisation de mères-porteuses, continue Mme Mullen.

«Honnêtement, tomber enceinte pour subir un avortement afin de donner des tissus et être payer 500 \$ n'en vaudrait pas la peine, à mes yeux, dit-elle. Mais tout le monde n'a pas autant de possibilités que ceux d'entre nous qui discutent des politiques.»

Selon elle, le problème pourrait être résolu si des efforts concertés se faisaient en matière de recherche sur la croissance en laboratoire des tissus foetaux.



### Robot-guide pour aveugles

Un appareil, appelé le «Meldog», vient d'être présenté à Tokyo. Sa particularité? Il agit comme un chien-guide pour les aveugles. Ce robot est en effet conçu pour «flairer» les dangers qui guettent la personne handicapée visuellement lors de ses promenades. On ne sait cependant pas pour le moment quand et à quel coût le robot-guide sera commercialisé.

## Une invention facilite la corvée de peinture

Québec (PC)

Une invention de Georges Lefebvre, de Québec, pourrait bien réduire considérablement la corvée des travaux de peinture, s'il trouve un manufacturier intéressé à produire son «dispositif de pompage de peinture au travers d'un applicateur».

Cet inventeur n'a rien d'un peintre professionnel. C'est plutôt un universitaire, détenteur d'une maîtrise en langues appliquées. Mais c'est son goût pour le bricolage, pour l'ergonomie, et sans doute aussi son désir de réduire ou même d'éliminer les tâches fastidieuses comme le découpage manuel et les petits dégâts souvent associés aux travaux de peinture qui l'ont mis sur la piste de cette innovation.

Un consultant en peinture de Québec, Réjean Julien, dit de l'invention de M. Lefebvre qu'elle est si simple et efficace, qu'il faut se demander comment il se fait qu'on n'y ait pas pensé plus tôt.

Le dispositif mis au point par M. Lefebvre se décrit comme une grosse seringue qu'on emplit de peinture par simple siphonnage, et qui alimente au besoin le rouleau dont elle est munie, par une légère pression du doigt sur une manette qui actionne le piston.

Soucieux d'ergonomie, M. Lefebvre a également voulu que l'appareil soit adaptable à la taille de chaque personne en fonction de la hauteur du mur ou du plafond à peindre. Le prototype en fibre de verre a également le mérite d'être léger et de maniement simple. Il offre en outre différents adaptateurs, soit des rouleaux plus petits et des pinceaux, placés à 45 degrés, qui éliminent le découpage à la main et, partant, les échelles. Le dispositif réduit aussi les risques de dégâts causés par des gouttes de peinture, utilisée dans un récipient fermé.

Sa simplicité d'utilisation, de fonctionnement et de nettoyage font que l'appareil réduit de 50 pour cent le temps nécessaire aux travaux. Le plateau de peinture, les

échelles et les mesures de protection ne sont plus nécessaires.

Pour M. Réjean Julien, ce dispositif rendra même des services aux compagnies de peinture, puisqu'il empêche les marques de rouleau souvent laissées sur les plafonds par de nouvelles peintures qui séchent trop vite, une situation impensable avec un appareil qui roule continuellement.

M. Julien signale qu'il existe déjà sur le marché des appareils de peinture à rouleau, fonctionnant mécaniquement et tributaires de l'électricité pour le compresseur. L'applicateur doit être relié au réservoir de peinture par une tuyauterie flexible et ces équipements sont assez lourds. De plus leur coût dépasse les milliers de dollars, alors que le dispositif mis au point par M. Lefebvre pourrait coûter aux alentours de 200 \$.

M. Lefebvre a présenté en septembre dernier une demande de brevet pour le dispositif qui a été déclaré admissible. Si un manufacturier s'intéresse à son produit, M. Lefebvre est d'avis qu'il trouvera

un débouché intéressant auprès des entrepreneurs-peintres et des boutiques de location d'outils, mais il pense que même des particuliers voudront se le procurer.

Il fonctionne aussi bien avec les peintures à l'eau que les peintures à l'huile. Il est facile à nettoyer et on lui trouve même des avantages écologiques puisqu'en éliminant les plateaux, il envoie moins de peinture dans les systèmes d'égoût.

Après quelques années de travail sur la mise au point de cet applicateur de peinture, M. Lefebvre compte pouvoir le mettre en marché dans les mois à venir. En attendant, il présente son dispositif aux contracteurs en peinture, de même qu'aux décorateurs et aux designers, plusieurs d'entre eux ayant déjà reconnu les avantages que présente ce nouvel applicateur.



LA FONDATION DE L'HÔTEL-DIEU DE SHERBROOKE INC.

## TIRAGE DE PRIX EN ARGENT

50 000 \$

UN PLACEMENT 1 000 \$ DE

25 000 \$

4 prix de 500 \$

PLUS QUE QUELQUES JOURS POUR VOUS PROCURER VOS BILLETS!

Au profit de la Fondation de l'Hôtel-Dieu de Sherbrooke.

Billets limités à 2 300. Vos chances de gagner sont multipliées! Appelez au 822-6754.

Prix du billet: 100 \$ ou une participation dans un groupe pour 10 \$ ou plus.

Tirage le 25 mars 1992 Édifice CÉRAS - 18 h 00 Tous les acheteurs de billets sont invités gratuitement à un souper de spaghetti.

No permis de la RLQ: 15961-92

En collaboration avec LaTribune

UNE AUTRE BONNE NOUVELLE DE LA TRIBUNE!

JUSQU'AU 31 AOÛT

## LE SERVICE DES ANNONCES CLASSÉES PROLONGE SES HEURES

ET RECOIT VOS APPELS DU LUNDI AU JEUDI

DE 8 h 30 À 19 h 30



Commandez votre annonce avant 16 h 30: elle sera publiée le lendemain.

Notez que seules LES HEURES DU SERVICE TÉLÉPHONIQUE SONT PROLONGÉES, nos bureaux demeureront toujours ouverts entre 8 h 30 et 16 h 30.

Pour une petite annonce qui fait un grand effet!

LES ANNONCES CLASSÉES

LaTribune

564-0999

La Tribune, Sherbrooke, lundi 16 mars 1992

## Petites annonces

TOUR D'HORIZON

2 PROPRIÉTÉS À REVENUS À VENDRE

4 LOGEMENTS, neufs, 2x4 1/2, 2x3 1/2 pces. inf. DIRECTEMENT DU PROP. Imm. à revenus à vendre. Tél.

TRIPLEX pour le prix d'un bureau (2x5 1/2, 1x4 1/2, tout pour tous les services)

18 CONDOMINIUMS À VENDRE

PAR PROPRIÉTAIRE Condo sur 2 étages, 3 c.c.

LES JARDINS

41 APPARTEMENTS À LOUER

190 WILSON

3 1/2, 4 1/2 pces. avec foyer

1 1/2 - 3 1/2 meublés, chauffés, éclairés, eau ch. 240\$ et 315\$ mois. Tél.

1% PCE. Meublé, non chauffé, eau chaude fournie, service de conciergerie.

APPARTEMENTS À LOUER

A LOUER

TRES GRAND 2 1/2. Ou nord, meublé, chauffé, eau chaude, conciergerie, buanderie, etc... Libre 1er févr. Info.

A QUI LA CHANCE? 2 1/2, 3 1/2, 4 1/2 meublés, chauffés, eau chaude fournie, près de tous les services. Service de buanderie. Quartier Est. 39728

1% 2 PCES

# Hébergement à bas prix dans les universités

Felicity MUNN (PC)

Vous n'avez pas nécessairement à être un étudiant pour séjourner dans une résidence universitaire. En cette difficile époque de récession, le voyageur se déplaçant sur un budget serré serait bien avisé de songer à l'hébergement qu'offrent les universités.

Les services y sont peut-être très simples, mais les prix sont également très bas.

De mai à août, de nombreuses universités ouvrent leurs résidences d'étudiants aux voyageurs. Ils offrent des chambres propres, confortables et, souvent, des services alimentaires à bas prix, un stationnement et même des facilités sportives.

Les tarifs pour les voyageurs seuls varient généralement de 15 à 30\$ la nuit, prix légèrement infé-

rieur pour deux personnes partageant une même chambre.

Plusieurs sources d'information sont disponibles pour ceux qui pourraient être intéressés à ce type d'hébergement.

Un petit bouquin, «Vacationing on a Budget», mis à jour chaque année par la division atlantique de la Conférence des collèges et universités du Canada, porte sur les établissements des provinces de l'Atlantique. La dernière édition disponible couvre 15 universités du Nouveau-Brunswick, de la Nouvelle-Écosse, de Terre-Neuve et de l'Île du Prince-Édouard.

«Les tarifs varient, confie la directrice de l'association, Gay Riddle. L'Université de Dalhousie, l'an dernier, chargeait 16,50 \$ la nuit à un étudiant pour une chambre simple et 27 \$ la nuit à un adulte, tandis que l'université Memorial chargeait 12 et 16 \$ respective-

ment pour un étudiant ou un adulte.

L'Université de Sherbrooke offre aussi un service de location de chambres aux adultes comme aux étudiants, de passage à Sherbrooke. «Ceux-ci auront une chambre avec un service de literie comme à l'hôtel, mais il faut oublier la télé et la salle de bain dans la chambre», mentionne le responsable des résidences étudiantes, Pierre Gélinas.

Les tarifs sont: 21 \$ pour un étudiant et 27 \$ pour un adulte pour une chambre simple ou 32 \$ pour les étudiants et 38 \$ pour les adultes pour une chambre double. Ce service est particulièrement apprécié à l'occasion de congrès ou de compétitions sportives.

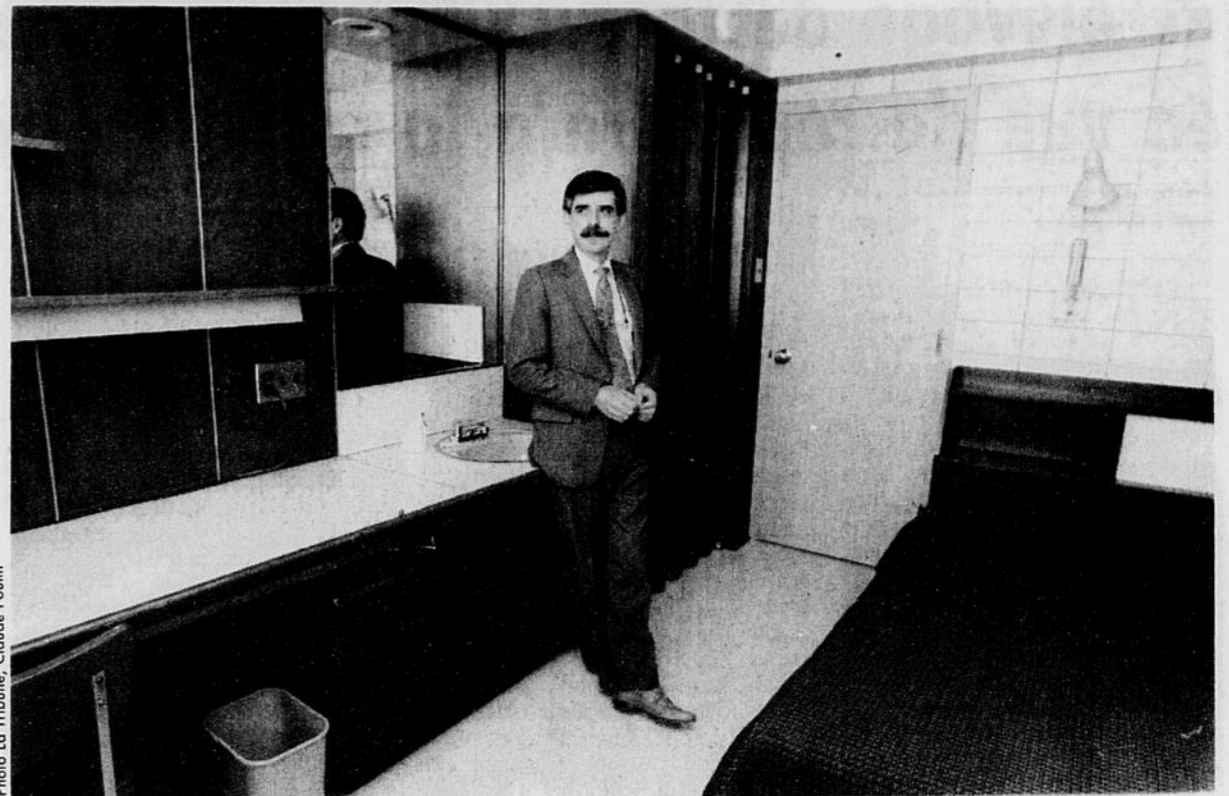
Pour obtenir une copie gratuite de cette brochure, écrivez à «Conference Services, Acadia University, Wolfville, N.S. B0P 1X0».

## En Ontario

En Ontario, la division locale de l'Association universitaire publie une brochure semblable intitulée «Tripping Ontario».

Les autres divisions régionales ne publient pas toutes de tels guides, mais les bureaux nationaux ont édité une brochure portant le nom de «University Conference Facilities», couvrant tous les établissements offrant de tels services à travers le pays.

Tout en s'adressant en priorité aux organisateurs de conférences et de colloques, cette brochure peut



L'Université de Sherbrooke offre elle aussi des chambres aux visiteurs pendant la saison estivale.

aussi s'avérer utile aux voyageurs recherchant des services d'hébergement à bas prix, affirme la présidente de l'association, Rita Linger.

«Quiconque envisage de voyager à travers le Canada et se demandant s'il peut être hébergé dans des résidences universitaires peut obtenir toutes les informations pertinentes dans notre brochure.»

Pour obtenir des copies gratuites de «Tripping Ontario» et «University Conference Facilities», écrivez

à «Ryerson Polytechnical Institute, Room 101, Student Residence, 350 Victoria St., Toronto, Ont. M5B 2K3».

## Aux USA et dans le monde

Une autre source précieuse: le «U.S. and Worldwide Travel Accommodations Guide», qui prétend être le seul guide sur l'hébergement universitaire publié aux États-Unis.

Ce guide donne une liste des tarifs pratiques, des facilités d'hébergement, des mois durant lesquels cette forme d'hébergement est disponible, le nom des personnes avec lesquelles communiquer, ainsi que les numéros de téléphone et les adresses de plus de 700 universités à travers le monde, dont 80 au Canada.

«Tous ces établissements sont ouverts au public en général et la majorité d'entre eux chargent de 12 à 24 \$ US par jour», affirme John Jensen, un professeur à la retraite

de Californie qui publie ce guide en collaboration avec son épouse, Mary.

«Certains de ces établissements n'accueillent pas les enfants, mais la majorité offrent d'héberger des familles entières.»

Qu'obtenez-vous pour de tels prix d'aubaine?

«Il est évident qu'on ne porte pas vos bagages à la chambre et qu'il n'y a pas de valet à votre disposition, reconnaît M. Jensen. Les salles de bain sont de trois catégories: privées, mitoyennes ou, encore, une chambre de bain isolée servant à un groupe de résidents.»

«Certaines chambres sont d'allure spartiate en ce qu'elles ne sont meublées que d'un pupitre, une lampe de lecture, deux lits et c'est à peu près tout. Ces chambres ne sont pas équipées d'un téléviseur.»

«Certaines autres résidences abritent toutefois de petits appartements, des suites et des chambres avec salle de bain privée.»

«Presque toutes les universités sont équipées de salles de lavage à péage et l'accès aux facilités sportives et à la bibliothèque est généralement gratuit. Vous pouvez en règle générale utiliser toutes les facilités que possède l'établissement.»

## Information connexe

Les Jensen ont eu l'idée de publier ce guide, qui est à sa 12e édition annuelle, lorsqu'ils prirent un congé sabbatique et découvrirent en voyageant que les centres d'hébergement les moins coûteux étaient les universités.

Ce guide, des plus précieux à qui doit se déplacer sur un budget très serré, donne également la liste de plus de 100 résidences du YMCA à travers le monde, où les prix varient de 25 à 35\$ US la nuit.

Le bouquin renferme également de nombreuses informations sur les aubaines que peuvent rechercher les voyageurs de moins de 30 ans; les principales sources d'information gratuite pour le voyageur; des informations sur les programmes d'échange de propriétés entre voyageurs; des douzaines de listes des B&B à travers le monde; et différentes adresses où communiquer pour qui cherche à se dépanner.

Le «U.S. and Worldwide Travel Accommodations Guide» coûte 13 \$ US plus 1,50 \$ US pour les frais de poste. Pour obtenir une copie de la dernière édition de ce guide, les Canadiens doivent donc faire parvenir 14,50 \$ US, sous forme de mandat-poste, ou d'un chèque libellé en devise américaine, à: «Campus Travel Service, P.O. Box 8355, Newport Beach, CA 92660, U.S.A.»

**DIRECTEMENT SUR L'INTRACOASTAL**  
**ACHETEZ LA FLORIDE!**

53 UNITÉS 22 QUAIS

**POMPANO BEACH**

Condominium de 1200 pi<sup>2</sup>. 2 c. à c., 2 s.d.b., balcon 6x16 sur l'eau. Site unique, coin Atlantic Boulevard. Plage à 2 pas du projet. Offert aux canadiens-français.

**FILM VIDÉO DISPONIBLE**

98, Av. Laurier O., Montréal  
Mtl: 274-5165 ou (région) 1-800-465-8332  
Floride: 1-800-447-1033

**voyages bellevue inc.**

1360 King O. Sherbrooke 566-8663

**NEW YORK À PÂQUES**  
18 au 20 avril

Incluant: World Trade Center, Metropolitan Museum of Arts, tour guidé en français de 4 heures, parade de Pâques, matinée au Radio City Music Hall (\$), 2 nuits au Milford Plaza. Départ de Sherbrooke.

**IRLANDE - ÉCOSSE - ANGLETERRE**  
3-22 septembre. Circuit avion/autocar en collaboration avec Vacances Esprit.

**SOIRÉE D'INFORMATION:** Mercredi 25 mars, 19 h 30  
Club social  
688, rue Prospect, Sherbrooke

**INTERNATIONAUX DE TENNIS DE FRANCE**

**Stade Roland Garros à Paris.**  
22-30 mai. Acc. Jean-Pierre Morin.  
Occasion unique. Ne la manquez pas!

NOTRE BROCHURE 92 EST MAINTENANT DISPONIBLE, DEMANDEZ-LA!

Permis du Québec

**LE SUPER COFFRE DE CHLT RADIO**

Un prix d'une valeur de **10,000\$** à gagner!

**CHLT63AM**

Pour participer, remplissez le coupon. Vous devez être à l'écoute de CHLT RADIO pour gagner!

Qui sait, serez-vous en possession de la clé gagnante le samedi 25 avril?

Du 9 mars au 24 avril 92, des bons de participation seront tirés plusieurs fois par jour. Si votre nom est mentionné en ondes vous devez appeler à la station dans les délais prévus. Vous devenez ainsi admissible au grand tirage d'une valeur de 10,000\$!

**CHLT63AM**  
La super station de l'Estrie

Nom: \_\_\_\_\_  
Adresse: \_\_\_\_\_  
Code postal: \_\_\_\_\_ tél.: \_\_\_\_\_

Postez à: Le SUPER COFFRE de CHLT Radio,  
25 rue Bryant, Sherbrooke, Qué. J1J 3Z5

**MOTEL**  
**King & Cole**

100 pieds de la mer

- Chambres avec cuisinette
- Déjeuner continental et TV en français gratuits
- Piscine chauffée
- Nous parlons français

**Spécial**  
du 22 mars au 30 avril 92

Pour plus d'information, écrivez ou téléphonez  
3415 N. Ocean Drive  
Hollywood Beach, Floride 33019  
Réservations de 9 h à 21 h (305) 923-0173  
Bertrand Tessier, prop. depuis 9 ans 38715x

**PAR AUTOBUS DE SHERBROOKE**

CIRCUITS

**NEW YORK, CALIFORNIE, TEXAS, LOUISIANE, TUCSON (Arizona), SHOREWALK (Floride),** 23 jours, autocar, du 16 au 20 avril  
9 mai-11 juillet-5-12 sept.

16 jours, autocar, 18 mai-11 juillet-12 sept.

30 jours, autocar, 1er novembre

26 jours, autocar, 12-13-20-28 oct. 3-4 nov., séjours de 29 et 43 jours

**OUEST CANADIEN, MARITIMES, TERRE-NEUVE,** 23 jours, autocar, 27 juin-4 juillet (Stampede)-5 sept.  
17 jours, autocar, 5 juillet-2 août

**CLUB VOYAGES ESCAPADE**  
121, rue Frontenac, Sherbrooke  
(819) 563-5344 Téléc.: (819) 563-1101

**NOUVEAU À SHERBROOKE**

**COMPTOIR ULYSSE**  
(franchise de la fameuse librairie Ulysse)

**Boutique de voyage spécialisée en:**  
Livres, cartes routières, atlas, accessoires de voyage, etc.

Situé au  
**30, boul. St-François Nord, 562-2527**

Ouvert du lundi au samedi 39187

**Permis du Québec**

**Nolittour** DES CIRCUITS À PRIX INCROYABLES!  
les forfaits incluent: avion - hôtels - visites la plupart des repas - guide francophone

**LES MERVEILLES DE LA CHINE** avion et train de 1ère classe  
- HONG KONG - WUXI - HANGZOU - SHANGHAI 16 JOURS À PARTIR DE  
- GUANGZHOU - NANJING - SUZHOU - BEIJING **1 999\$**  
Incluant mini-croisière sur le Grand Canal

**LA FRANCE ET L'ITALIE** - SAN MARINO en autocar de luxe  
- ASSISE 14 JOURS À PARTIR DE  
- PARIS - AVIGNON - MONACO - VENISE - GRENOBLE **1 549\$**  
- BEAUNE - MARSEILLE - FLORENCE - VERONE - DIJON  
- LYON - NICE - ROME - MILAN - REIMS

**LE COEUR DE L'EUROPE DE L'EST** 15 JOURS À PARTIR DE  
- PRAGUE - BUDAPEST en autocar de luxe  
- CRACOVIE - VIENNE HÉBERGEMENT EN HÔTELS 2 OU 4 ÉTOILES **1 349\$**

DÉPARTS FRÉQUENTS + taxes et frais de service: 299\$

610 GALT Ouest 823-0023 ESPACE LIMITÉ

**HOWARD JOHNSON**

298 Queen City Avenue  
Manchester, New Hampshire 03102

Si vous voyagez à Manchester, N.H. pour célébrer Pâques.

- nous parlons français
- piscine intérieure et bains saunas
- restaurant et lounge
- Magasinez! Il n'y a aucune taxe sur vos achats.
- Directions: Highway 1-293, sortie 4

Sur présentation de cette annonce, 45\* par chambre (plus taxe) jusqu'au 20 avril 1992.  
1-800-868-2800 ou 1-800-654-2000 67032

**TOURBEC VOYAGES**

Membre du Groupe Transat A.T. inc. et

**l'Ouest Canadien**

Départ de groupe accompagné par **MICHEL GRIMARD** du 11 au 26 juillet

Circuit avion et autocar de Sherbrooke  
Découvrez Edmonton, Calgary, le Stampede, Lac Louise, Vancouver, Victoria, etc.

Soirée d'information 1er et 7 avril à 19 h 30 à nos bureaux

**PRIX DE PRÉSENCE**  
**TOURBEC**  
1578, rue King O. Sherbrooke  
Tél.: (819) 563-4474 39190

TEL: 346-0356

JE VOYAGE AVEC JULES

26 mars

**MONTRÉAL**

Démons du midi et De bonne humeur avec Michel Louvain  
Départ: 8 h de la cathédrale

Le tout pour **25\$**

\* toutes les taxes, pourboires et services sont inclus.  
Réservez dès maintenant, possibilité d'annulation sans frais supplémentaire.  
Circulaires disponibles.  
Permis et licence du Québec, affilié avec Voyages Transatlantic.

Informations:  
Jules Huard 346-0356  
Mme Etherington 562-0871  
Mme Tremblay 849-4937  
(Coaticook) 39849

**POUR LES VACANCES!**

**BIKINI MADELLE 90:**  
VÊTEMENTS DE VACANCES  
ET CROISIÈRE

1787, CHEMIN GALVIN, FLEURIMONT, QC  
TÉL.: 819/563-9390

# Attention à votre voiture dans la «Big Apple»

## New York (PC-AP)

### Hausse du trafic aérien

Le trafic aérien passagers mondial, selon les dernières données disponibles, celles de janvier, a grimpé de façon sensible, comparativement au même mois de l'an dernier mais, depuis janvier 1991, date du début de la guerre du Golfe, cette hausse était prévisible. Le trafic passagers sur les vols internationaux a grimpé de 14 pour cent et le trafic de fret a connu une hausse de 10 pour cent entre janvier, a fait valoir l'Association internationale du transport aérien. Au Canada, entre-temps, les statistiques ont démontré que les voyages touristiques vers l'Europe ont augmenté de 68 pour cent et les voyages d'affaires vers l'Europe de 37 pour cent, au cours des mois précités. Les voyages touristiques, pour les mêmes périodes, ont augmenté de 77 pour cent et les voyages d'affaires de 41 pour cent.

Manhattan est surpeuplé. Pourtant, on y trouve avec régularité des places de stationnement sur les rues. Or, méfiez-vous. Nombreux sont les touristes qui reviennent à l'endroit où ils ont stationné leur voiture pour s'apercevoir que celle-ci est disparue.

Certains ont tout simplement oublié l'endroit exact où ils avaient stationné. D'autres ont été victimes des voleurs. La grande majorité, toutefois, réalisent que leur auto a tout simplement été remorquée par les autorités municipales.

C'est alors le cauchemar qui débute.

Demandez-le à Regis Philbin, un animateur radiophonique qui a récemment pesté sur les ondes contre les règlements municipaux de New York. «Ils m'ont réclamé 150 \$ et ont refusé mon chèque», a-t-il fulminé. «En plus, vous devez vous rendre au bout du monde pour récupérer votre voiture.»

Les voitures remorquées sont en effet entreposées sur un vaste quai abandonné sur l'Hudson. L'endroit est ouvert 24 heures par jour et tous les jours, à l'exception du

dimanche. Environ 400 personnes s'y présentent chaque jour pour récupérer leur voiture.

Ceux qui s'y présentent doivent présenter leur permis de conduire, les enregistrements de la voiture et verser 150 dollars comptant.

À notre arrivée sur les lieux, à midi en semaine, environ 150 victimes s'entassaient dans une petite salle, leur journée ruinée. Nombreux s'échangeaient leurs cris d'indignation devant la forfaiture dont ils étaient victimes. D'autres se disputaient une place dans les files d'attente.

Les plus hargneux étaient les touristes qui ne connaissaient pas la réglementation de New York en matière de stationnement. Todd Moss était de ceux-là. Arrivé de Dayton, en Ohio, pour une première visite de la ville, il a stationné à l'extérieur de l'appartement d'un ami en matinée. À midi, sa voiture était disparue.

Moss était victime du règlement alternatif de stationnement en vertu duquel on ne peut abandonner sa voiture que d'un seul côté d'une rue, en alternance, tout au long de la semaine, pour permettre l'enlèvement des ordures et le nettoyage des rues et trottoir. Moss avait

choisi le mauvais côté de la rue. Moss avait malheureusement laissé ses enregistrements dans sa

voiture. Il dut donc attendre une heure, dans une file d'attente spéciale, qu'un agent de sécurité l'ac-

compagne à sa voiture pour récupérer ses enregistrements et revenir se placer dans une autre file

**Demandez nos tarifs de groupes** à partir de

Du 21 mars au 24 octobre **PARIS 349** +TAXES 43

Obtenez 150\$ de rabais par couple sur passes Rail Europe ou 100\$ sur FrancePass ou 50\$ sur assurances à l'achat de 2 billets aller / retour.

---

**VANCOUVER** à partir de **299** +TAXES 51

**BRUXELLES** à partir de **329** +TAXES 52

---

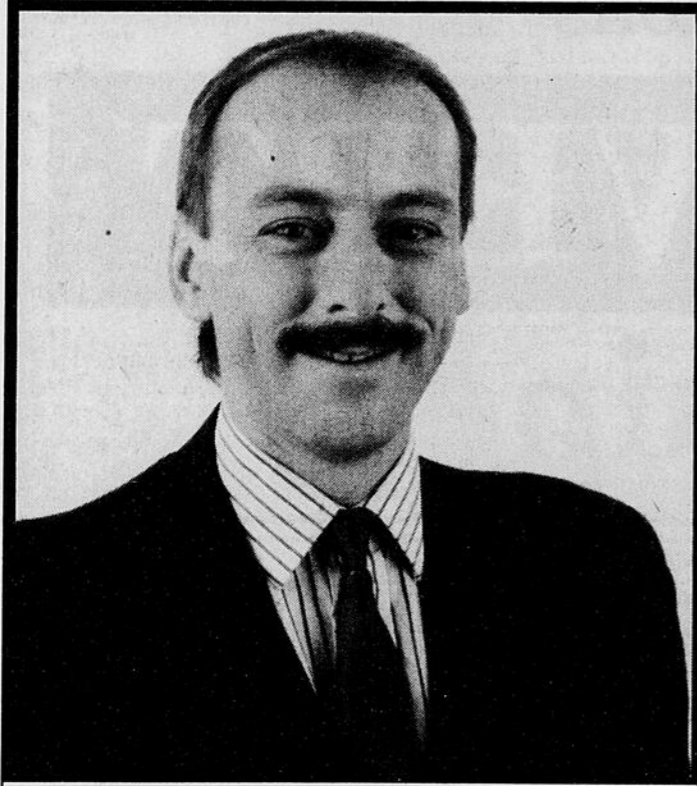
**DEMANDEZ NOS SUPER-TARIFS POUR LES VILLES SUIVANTES**

Amsterdam	Cologne	Helsinki	Marseille	Prague	Singapour
Bangkok	Copenhague	Istanbul	Mulhouse	Reno	Stockholm
Barcelone	Dusseldorf	Londres	Moscou	Rome	Sydney
Beijing	Francfort	Lyon	Munich	Saïgon	Tel Aviv
Berlin	Genève	Madrid	Nice	San Francisco	Vienne
Budapest	Hambourg	Malaga	Oporto	Shanghai	Zurich

---

Espace limité **NOLITOUR SHERBROOKE 610 GALT Ouest 823-0023**

# Pour mieux comprendre où va le MONDE



**RAYMOND DUQUETTE**



**ESTHER BÉGIN**



**ALAIN LAFOREST**



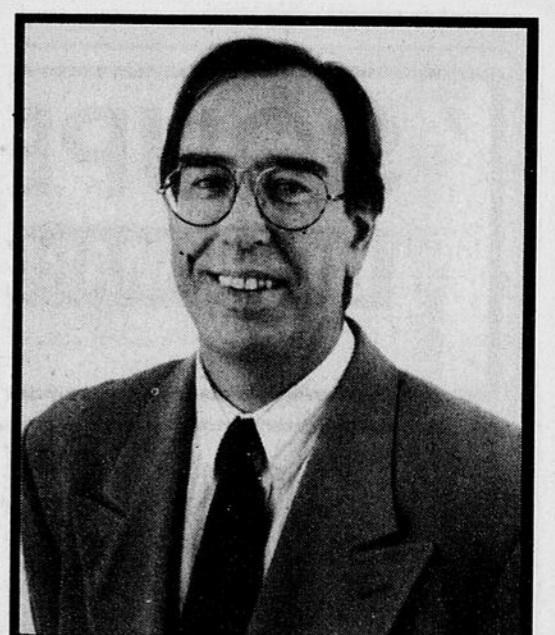
**MARCEL GAGNON**



**JOSÉE CLOUTIER**



**BERNARD SÉVIGNY**



**DENIS BEAUDOIN**

# La référence en INFORMATION

LE TVA 12H00 - 18H00 - 23H00

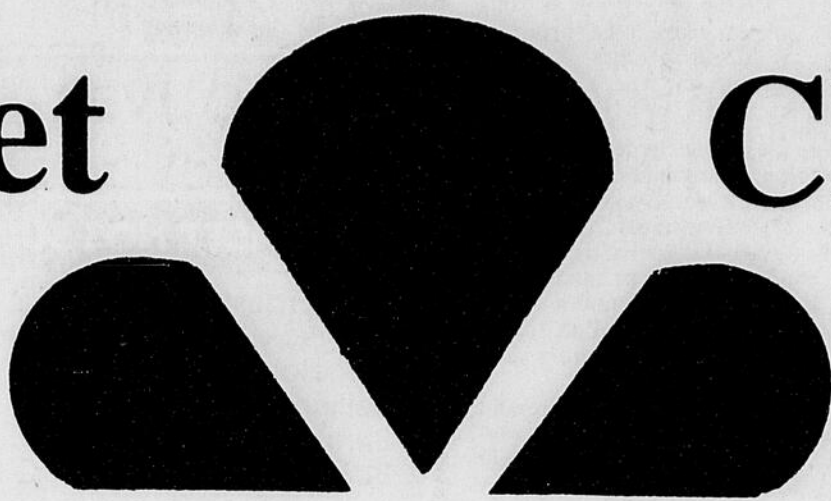


# TÊLÊ 7



# Buffet

# Chinois



## BENI WON TON

2259, rue King Ouest, Promenades King  
SHERBROOKE

### 829-1188

	Ouvert	Fermé
Dim. - jeu.	11 h	23 h
Vend. - sam.	11 h	24 h

Nous acceptons les réservations

# TOUJOURS OUVERT

## 7 jours par semaine



### SOUPER 2 POUR 1

LUNDI, MARDI, MERCREDI, JEUDI INCL.

### 120 CHOIX

### 14<sup>95</sup>\$

pour 2 pers. (Adultes seulement)

### SOUPER: DIMANCHE, SOIRÉE FAMILIALE

Limite: 1 adulte + 1 enfant (moins de 7 ans). Repas gratuit pour enfant.  
Ces offres sont valides du 21 mars au 18 avril

#### MIDI

Buffet oriental  
à volonté

### 5<sup>95</sup>\$

du lundi au dimanche  
100 choix

cocktail de crevettes,  
côtelettes à l'ail, poulet à l'ananas,  
poulet en cubes aux amandes,  
crevettes panées, cuisses de poulet,  
haricots verts au porc,  
vermicelles style Singapour,  
moules,  
boeuf au piment vert, etc.  
en plus d'un bar à salades,  
d'un bar à pains,  
12 variétés de pâtisseries françaises,  
et 12 essences de crème glacée.

#### SOUPER

Buffet gastronomique  
à volonté

### 10<sup>95</sup>\$

vendredi

### 11<sup>95</sup>\$

samedi et  
dimanche

### 120 choix

Cocktail de crevettes, «Smoked meat», saumon,  
boeuf rôti, crevettes panées, cuisses de  
grenouilles, poulet en cubes aux amandes,  
boeuf au piment vert, haricots verts au porc,  
côtelettes à l'ail, poulet à l'ananas, côtelettes  
aigres douces, ailes de poulet, poulet General  
Tao, boeuf à l'orange, moules.

- Sortes de brochettes  
(crevettes, porc, poulet et boeuf)
- Bar à salades (40 choix)
- Desserts (16 choix)
- Crème glacée (12 essences)

Les prix et la nourriture sont sujets à changer sans avis.  
Vous êtes les bienvenus  
à notre restaurant

# Voyages

## Camden mise beaucoup sur son nouvel aquarium

New Jersey (PC-Reuter)

Les autorités et la population de Camden, une des villes les plus pauvres des États-Unis, souhaitent que le salut leur vienne à nouveau de l'océan.

L'Aquarium du New Jersey, qui ouvre à peine ses portes, accueille une multitude de spécimens marins. Son ouverture levait le voile sur un important projet de revitalisation de 500 millions \$ (devises américaines) qui devrait aider cette ville de 87 000 habitants du sud du New Jersey, très durement touchée par la récession.

Les représentants de la Ville et de l'État soutiennent que cette attraction touristique, située sur la berge du fleuve Delaware, en face de Philadelphie, créera des emplois et générera des revenus dont Camden a désespérément besoin. Construite au coût de 52 millions \$, elle améliorera, en outre, l'image de la ville qui est aux prises avec un problème de pauvreté aigu mis en lumière par un article publié récemment dans le Time Magazine et intitulé «Who Could Live Here?» («Qui pourrait vivre ici?»).

Les responsables de l'Aquarium s'attendent à accueillir un million de visiteurs au cours de la première année d'opérations et à employer 180 personnes à temps plein et à temps partiel.

Ils ont refusé d'évaluer l'impact économique de cette attraction, mais ont rappelé que l'Aquarium national de Baltimore, qui attire annuellement 1,5 million de visiteurs, a injecté plus de 130 millions \$ dans l'économie locale en 1990.

### Des gens malheureux

Le projet ne fait toutefois pas que des heureux. Certains groupes communautaires ont invité la population à boycotter l'Aquarium.

Les porte-parole de ces organisations doutent que le projet ait des retombées positives dans les quartiers ravagés par le crime, la drogue et le chômage. Ils citent à cet effet l'exemple d'Atlantic City, où les casinos dominent un centre-ville aux prises avec de graves problèmes de pauvreté.

Ces représentants sont surtout outrés par les mesures de sécurité très élaborées qui ont été mises en

place pour protéger les installations de l'aquarium et ses visiteurs contre les dangers que recèlent les quartiers avoisinants.

«Ils sont visiblement beaucoup plus préoccupés par la sécurité des visiteurs que par celle des femmes et des enfants qui sont quotidiennement victimes d'actes de violence en plein cœur de la ville», déplore Roy Jones, militant au sein d'un groupe de citoyens.

Les responsables municipaux affirment que ces mesures de sécurité sont essentielles à la réussite du projet touristique de plus ambitieux que la Ville ait mené.

### Mauvaise réputation

Millie Hudgins, porte-parole de l'Aquarium, reconnaît que les administrateurs craignaient que la mauvaise réputation de Camden en ce qui a trait à la criminalité puisse avoir un effet néfaste sur l'affluence.

«Mais, ajoute-t-elle, je crois que nous avons vraiment fait plus encore que ce qui est généralement

possible pour nous assurer que les visiteurs soient dans un environnement agréable et sûr.»

A l'intérieur, les animaux évoluent dans des bassins contenant au total un million de gallons d'eau. Le réservoir principal, une installation à ciel ouvert à même l'océan qui contient 760 000 gallons d'eau, est le deuxième en importance au pays.

Entouré de grandes baies vitrées, il contient des centaines de spécimens que l'on retrouve dans le nord de l'océan Atlantique, dont

plusieurs espèces de requins, ainsi que des répliques de plates-formes continentales et d'épaves.

On retrouve également une grande piscine extérieure pour les phoques, un ruisseau à truites et des réservoirs où nagent de petits requins, des étoiles de mer et d'autres créatures marines inoffensives auxquelles les visiteurs pourront toucher.

## LA BOULE DE CRYSTAL DIT TOUT



Présentez ce coupon au tout nouveau motel de Burlington au Vermont, le "Marriot Fairfield Inn". Vous serez très bien reçu, vous aurez une chambre confortable avec de grandes serviettes de bain, un téléviseur câblé et vous pourrez faire des appels locaux gratuitement.

\* Toutes les chambres sont 29,95\$ U.S. + taxes, les vendredis, samedis et dimanches seulement. Se termine le 30 avril 1992.

\* pour 4 personnes. Pour information et réservation:

1-800-228-2800  
1-802-655-1400



Burlington, Vt, I-89, sortie 16

## VOYAGE DÉPART: ARRIVÉE: EN GROUPE

DÉPART DE GROUPE ACCOMPAGNÉ PAR ROBERT DE COURCEL



CONCERTO D'EUROPE  
4 SEPTEMBRE 1992

SOIRÉE D'INFORMATION  
MARDI 24 MARS  
HÔTEL LE BARON  
SALLE A, 19 h 30

S.V.P. confirmez votre présence

DÉPART DE GROUPE ACCOMPAGNÉ PAR ROBERT GUIMOND



TEXAS LOUISIANE  
12 AU 27 SEPT.

SOIRÉE D'INFORMATION  
MARDI 31 MARS, 19 h 30  
756, 12e Avenue Nord  
Sherbrooke

S.V.P. confirmez votre présence.

QUEST CANADIEN  
27 JUIN 1992

Circuit incluant «West Edmonton Mall»  
«Stampede» de Calgary  
6 heures de train dans les montagnes  
avec Thérèse St-Laurent-Gagnon

AVENTURES ORIENTALES  
DÉPART: 8 SEPT.

Chine • Hong Kong • Thaïlande  
Singapour • Japon  
avec Louise Archambault

**Voyages Orford PLUS inc.**  
SHERBROOKE • 756, 12e Ave. N. • 564-4433  
Galerie Orford • 303, King O. • 565-0015  
Magog • 843-4747  
295, 2e Ave. • 473-4193  
Weedon • Drummond • 877-2771

**Nautique**  
VACANCES  
Du 19 mars au 20 avril  
LA GRANDE VENTE DE SIÈGES  
ESPACE LIMITÉ

<b>Acapulco</b> 1 sem. à partir de	<b>ACAPULCO PLAZA</b> 379
<b>Cancon</b> 1 sem. à partir de	SUITES BRISAS 439
	TROPICAL OASIS 449
	CROWNE PLAZA 479
	VILLAS PLAZA 479
	CONT'L PLAYACAR 429
<b>Puerto la Cruz</b> 1 sem.	DORAL BEACH SUITE 319
<b>Margarita</b> 1 sem. à partir de	ARRECIFE 379
	INTERN'TL RESORT-CONCORDE 419
<b>Jamaïque</b> 1 sem. à partir de	ANNEXE 379
FORMULES CLUB - TOUT INCLUS REPAS + BOISSONS + SPORTS	
<b>Carthagène</b> 1 sem. à partir de	CLUB DECAMERON 449
<b>Santa Marta</b> 1 sem. à partir de	GRAN GALEON DECAMERON 399
<b>Sosua</b> 1 sem. à partir de	CLUB ESCAPADE 359
<b>Puerto Plata</b> 1 sem. à partir de	PLAYA DORADA PRINCESS 429

**CROISIÈRES SS BRITANIS**  
5 JRS - KEY WEST À PARTIR DE  
PLAYA DEL CARMEN 499  
COZUMEL + TAXES ET SERVICE 219  
3 JRS AUX BAHAMAS À PARTIR DE  
PLAYA DEL ESTE 299  
TAXES ET SERVICE 159

**Ft-Lauderdale** 1 sem. à partir de

LAUDERDALE BEACH	249
CAMELOT	209
SEA BEACH	299
DAYS INN SURF	249

NOUVEAU VOL LE JEUDI  
VOL ABC À PARTIR DE  
6 VOLS PAR SEMAINE 159 + TAXE  
DÉPARTS 19 AU 23 MARS  
- ALLER SIMPLE - 79 + TAXE  
- DE DORVAL OU MIRABEL - 44

**Hallandale** 1 sem. à partir de

CLUB ATLANTIC	219
Sunny Isles	219
TANGIERS	219
Hollywood	249
HOWARD JOHNSON	249
Pompano	239
POMPANO BEACH RESORT	239

**Playa del Este** 1 sem.

NAUTILUS (PARTAGÉ)	199
ANCLA (PRIVÉ)	219
LA PERLA* (PRIVÉ)	239
*DÉJEUNERS + SOUPERS INCLUS	
MARAZUL* (PRIVÉ)	349
3 REPAS PAR JOUR INCLUS	

**Varadero** 1 sem. à partir de

GUIZA (PARTAGÉ)	199
GARZAS (PRIVÉ)	229
DOS MARES* (PRIVÉ)	329
*DÉJEUNERS + SOUPERS INCLUS	

TAXES ET SERVICE (sauf Floride): 1 SEM.: 159 FORMULES CLUB: 1 SEM.: 179 + TAXE D'AÉROPORT ENTRE 40\$ ET 60\$. FLORIDE: 1 SEM.: 209 (taxe aéroport incluse)  
PRIX VALIDES SUR CERTAINS VOLS ET POUR CERTAINES DATES DE DÉPART. BASE OCC. DOUBLE

610 GALT Ouest 823-0023

**LA BILLETTERIE**

TAXES EN SUS

PARIS 399\$	LONDRES 385\$	BRUXELLES 365\$	GENÈVE 625\$	AMSTERDAM 419\$
MADRID 539\$	MUNICH 599\$	RIO 1049\$	NAIROBI 1585\$	BANGKOK 1299\$
*four du monde 1989\$				

**Club Aventure**  
PLACE ANDREW PATON 85 BELVEDÈRE NORD  
819/822-1223 OUVERT SAMEDI PERMIS DU QUÉBEC

**TOURBEC**  
PARIS 349\$\*

Taxe d'aéroport 43\$  
Avion gros porteur.  
\* Réservez et payez avant le 30 avril 92.

**HÔTEL** ★★  
35\$ À PARIS  
Petit déjeuner inclus  
Prix par pers. base double

**29\$ PARTOUT EN PROVINCE**  
Prix par pers. base double

**AUTO EN FRANCE**  
220\$ LOCATION TOUT INCLUS  
Pour trois (3) semaines  
Prix par pers. base double

**270\$ ACHAT-RACHAT**  
Tout inclus  
Pour trois (3) semaines  
Prix par pers. base double

- FIAT PANDA 4 VITESSES
- RENAULT RS-F
- CITROËN AXO
- PEUGEOT 106XN

**EXCLUSIVITÉS**  
CIRCUITS VÉLO EN FRANCE 599\$  
CIRCUITS AUTOCAR PARTOUT EN EUROPE 679\$  
CIRCUITS GASTRONOMIQUES 299\$

**NEW YORK À PÂQUES** 149\$  
3 jours/2nuits  
Du 17 au 20 avril

Tous les tarifs mentionnés sont «à partir de»

**TOURBEC**  
Membre du Groupe Transat A.T. Inc.  
1578, rue King ouest, Sherbrooke Tél.: (819) 563-4474  
Permis du Québec

**Carrefour Voyages**  
POUR TOUS VOS VOYAGES  
563-7131  
CARREFOUR DE L'ESTRIE

Nous avons les spéciaux que vous cherchez!

Toute une équipe de pros pour bien vous servir.

**TARIFS DISPONIBLES POUR LA SAISON ESTIVALE**

**SOIRÉE D'INFORMATION AU BUREAU DE CARREFOUR VOYAGES**  
Le 7 Avril à 19h30

Voyage exclusif en collaboration avec Vacances Esprit

**GRAND TOUR D'EUROPE**  
Hollande - Allemagne - Autriche  
Italie - France - Suisse  
17 jours, du 12 au 28 juin 1992  
Réduction de 100\$ si départ avant le 30 mars 92

**NOUS FERONS MER ET MONDE POUR VOUS**

LES EXTÉRIEURES  
**Carrefour Voyages**  
SHERBROOKE INC.

3050, BOUL. PORTLAND, LOCAL 304  
SHERBROOKE (Québec), J1L 1K1  
Tél.: (819) 563-7131  
Fax: (819) 563-1682  
Coaticook (819) 849-6329

Une équipe de confiance pour tout l'monde

GROUPES exclusifs EN PRÉPARATION

- Canada • Europe • E.U. • et autres.

**Rabais spécial** lorsque réservez tôt.

UN VOYAGE RÉUSSI COMMENCE CHEZ NOUS!

**BOUTIQUE DU VOYAGE**  
2339, Les Promenades King - Sherbrooke - 819 563 7343  
525, 1re Avenue - Asbestos - 819-879-7188

**Thomas Cook**  
Service de voyages

THOMAS COOK vous offre  
**Destination Europe 92**

RÉSERVEZ TÔT et bénéficiez d'une réduction de 100\$ PAR PERSONNE si vous réservez votre circuit d'ici le 31 mars 1992. La réduction ne s'applique pas sur les circuits "Cousins".

**TOUS LES DÉPARTS GARANTIS**  
DÉPARTS GARANTIS = VACANCES GARANTIES

9 CIRCUITS DE CLASSE DISTINCTION

14 au 30 mai	France insolite et gourmande	3145\$	+ 43\$
29 mai au 7 juin	Angleterre, Écosse, Irlande.....	3295\$	+ 40\$
2 au 22 mai	Europe Germanique	3485\$	+ 44\$

9 CIRCUITS DE CLASSE TOURISME SUPÉRIEURE

16 avril au 2 mai	Portugal, Espagne	2875\$	+ 40\$
14 au 25 juin	NORMANDIE, VAL DE LOIRE, PARIS.....	1945\$	+ 43\$
15 mai au 2 juin	Découverte de l'Europe.....	2885\$	+ 43\$

4 CIRCUITS SÉJOURS AÎNÉS

Pension complète

31 mai au 19 juin	Le Classique	2995\$	+ 43\$
21 mai au 11 juin	Alsace, Autriche.....	3295\$	+ 43\$

**TOURS CHANTECLERC**  
AUTRES CIRCUITS, AUTRES DATES DISPONIBLES  
Voir les conditions applicables dans DESTINATION EUROPE 92

**BUREAUX DE VOYAGES THOMAS COOK CHEZ EATON :**  
Carrefour de l'Estrie  
820-7711

VEUILLEZ NOTER: Les prix sont établis pour une personne, en occupation double. Taxes et services en sus (sauf autre indication) et sont en vigueur au moment de l'impression. Les prix annoncés se rapportent à des programmes précis et varient selon la date de départ, la destination et l'hôtel choisi. Tous les tarifs sont en fonction des places disponibles au moment des réservations. Consultez la brochure publiée par le grossiste pour connaître la liste des avantages et conditions, et ce qui est compris ou non dans le prix. Les tarifs aériens annoncés peuvent comporter certaines restrictions; renseignez-vous auprès d'un conseiller de Voyages Thomas Cook pour en savoir davantage. Toute offre spéciale ne peut être combinée avec toute autre promotion, prime ou offre spéciale de Voyages Thomas Cook. DÉTENTEUR D'UN PERMIS DU QUÉBEC.

# Maisons Modèles à Visiter

**TOUS LES SAMEDIS ET DIMANCHES**

**HEURES DE VISITE:**  
Tous les samedis et dimanches de mars et avril de 13 h à 16 h ou sur rendez-vous en tout temps.

situé au

**1427, Des Hauts Pins**

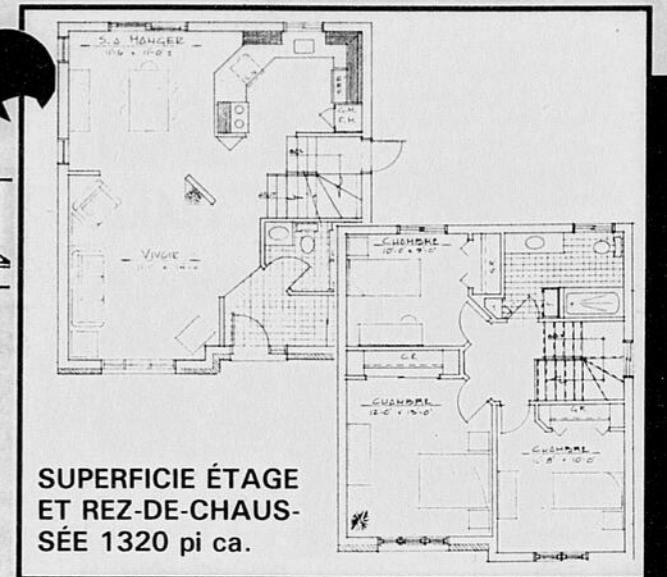
via Route 220 et Chemin Hamel Nord à St-Élie

Bâtie sur votre terrain  
**À partir de 69 900\$**

TPS ET CRÉDIT INCLUS\*\*

*Athéna*

**SPÉCIAL DE MARS  
ABRI D'AUTO 14 pi INCLUS**



SUPERFICIE ÉTAGE ET REZ-DE-CHAUSSEE 1320 pi ca.



situé au

**191, Chemin Hamel Nord à St-Élie**

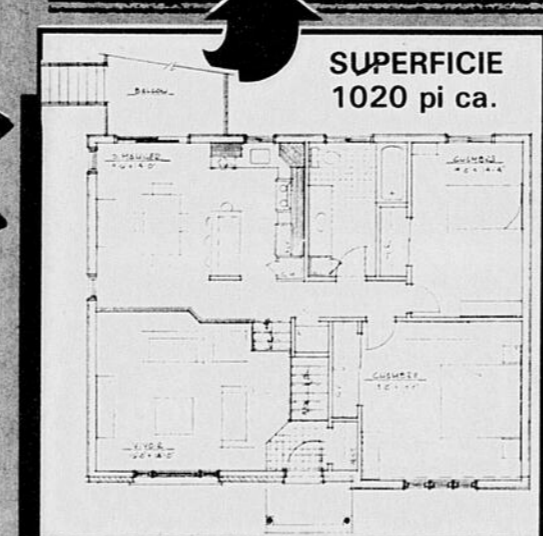
Bâtie sur votre terrain  
**À partir de 63 900\$**

TPS et crédit inclus

*Flore*



SUPERFICIE 1020 pi ca.



**HABITAT RENIL**  
VOUS OFFRE 6 MODÈLES BÂTIS SUR VOTRE TERRAIN, À PARTIR DE

**58 500\$**

TPS et crédit inclus

**566-8440**



**HABITAT RENIL INC.**

**SUBVENTION  
4 000\$**

**ET PLUS  
SUR CES 2 MAISONS  
MODÈLES AVANT LE  
31 MARS. AUCUN  
PAIEMENT AVANT  
LE 1er AOÛT 1992**

\*Les dessins peuvent différer quelque peu des modèles construits  
\*\* Dans certains cas le client doit faire la demande de crédit lui-même.



À ST-ÉLIE,  
LA QUALITÉ DE VIE  
À PRIX RÉDUIT

TABLEAU COMPARATIF:

St-Élie d'Orford	Banlieu de Sherbrooke
Évaluation 100 000\$	100 000\$
Secteur rural 928\$	1187\$
Secteur urbain 1161\$	1308\$



**ROBERT ROBERT**  
Manufacturier de portes et fenêtres.

Pour de plus amples renseignements, communiquez avec nous afin de connaître votre distributeur local

TÉL: **(819) 845-2731**



**PLOMBERIE ANDRÉ LECLERC INC.**

2, rue Villebon, C.P. 1259 Rock Forest

Tél.: 564-1336  
Fax: 564-7077



**BÉTON DE L'ESTRIE BÉTON RICHMOND**

DIVISION DE CIMENT ST-LAURENT  
BÉTON DE CIMENT PRÉMÉLANGE EN USINE SERVICE À QUALITÉ À PRIX COMPÉTITIFS SERVICE DE POMPE À BÉTON

564-3989

9601 FORTAINE RD. FOREST SHERBROOKE J1N 3J6  
Téléphone: 819 564-8956

Site: 960 Rte 243  
Melbourne, Richmond  
P.O. 208 208  
Autocoll. trois composés  
1-800-567-5064



vous offre bois franc pré-vernissés à partir de **259\$ /piéd**

Sherbrooke 563-4736 Lac-Mégantic 583-5993



**Céramique Faggion Inc.**

Tuile céramique • Marbre • Granit  
Terrazzo • Ciment poli  
Sciage de béton

2080, rue King Est Fleurimont, QC J1H 5H2  
Tél.: (819) 822-0476 (819) 569-1417  
Télex: (819) 823-2206



**Les Entreprises Électriques MICHEL MAROIS INC.**

ENTREPRENEUR ÉLECTRICIEN

• Résidentiel • Commercial  
• Industriel  
• Chauffage Bi-énergie

**819-846-4709**